

Nikon

with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-S NIKKOR 24mm f/1.8G ED

No Bruksanvisning (med garanti)

SV Användarhandbok (med garantidokument)

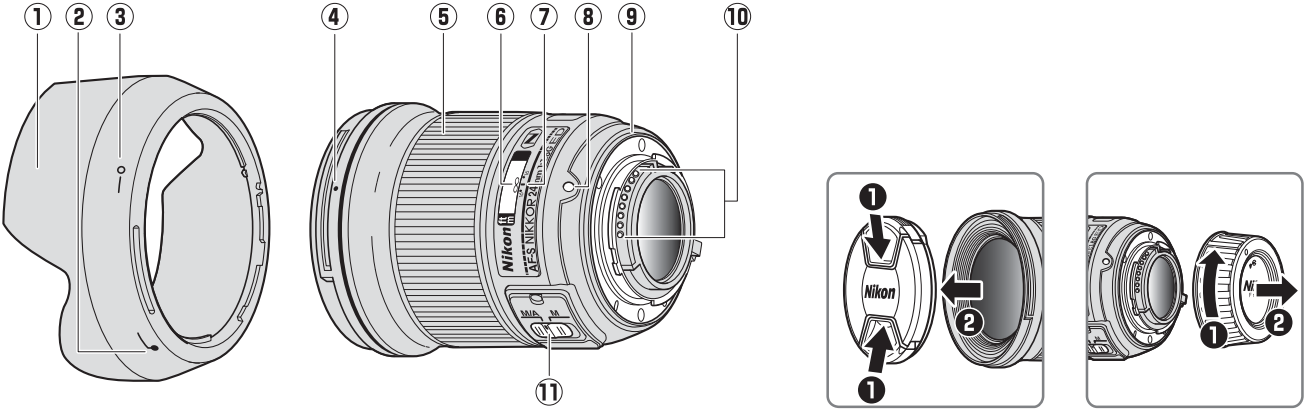
FI Käyttöohje (jossa takuu)

DK Brugervejledning (med garantibevis)

CZ Návod k obsluze (včetně záručního listu)

SK Uživatelská príručka (so záručným listom)

PL Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)



Norsk

Før du bruker dette produktet, må du lese denne bruksanvisning og kameraets bruksanvisning.

MerK: Når objektivet monteres på et digitalt speilreflekskamera i DX-format, som D7200 eller D5500, har dette objektivet en bildevinkel på 61° og en brannvidde som motsvarer 36 mm (35 mm-format).

For din sikkerhet

ADVARSLER

- Må ikke demonteres eller endres.** I tilfelle funksjonsfeil må produktet kun repareres av en kvalifisert tekniker. Hvis produktet skulle åpne seg som følge av en fall eller et annet uheld, må du umiddelbart ta det ut av bruk. Hvis det oppstår et problem, må du ta kontakt med en autorisert Nikon-servicestasjon. Dersom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til elektrisk støt eller annen personskade.
- Slå av kameraet umiddelbart i tilfelle funksjonsfeil.** Hvis du oppdager røyk eller uvanlig lukt fra utstyret, må du koble fra nettadapteren umiddelbart og fjerne kamerabatteriet, og pass på at du umiddelbart bransdasker. Fortsett bruk kan føre til brann eller personskade. Etter at du har fjernet batteriet, må du ta med utstyret til et Nikon-autorisert servicestasjon for inspeksjon.
- Må holdes tørt.** Utstyret må ikke settes for vann eller håndteres med våte hender. Demos denne forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til brann eller elektrisk støt.
- Må ikke brukes i nærheten av lett antennelige gasser.** Bruk av utstyret på bensinstasjoner eller i nærheten av propan eller andre lett antennelige gasser eller stov kan føre til eksplosjon eller brann.
- Du må ikke se på solen gjennom objektivet eller kamerets søker.** Hvis du ser på solen eller en annen sterk lyskilde gjennom objektivet eller søkeren, kan det føre til permanent synshemming.

FORHOLDNREGLER

- Holdes utenfor bærns rekkevidde.** Dersom denne forholdsreglen ikke overholdes, kan det føre til personskade eller funksjonsfeil på produktet.
- Ikke fokuser sollys gjennom objektivet.** Sollys som fokuseres gjennom objektivet, kan føre til brann. Når du fotografere motiver i motlys, må du holde solen godt utenfor bildetfeltet; hvis objektivet ikke skal brukes i en lenge periode, må du sette på objektivetkappe og oppbevare objektivet utenfor direkte sollys.
- Må ikke overopphetes.** Du må ikke etterlate produktet på steder som er utsatt for ekstremt høye temperaturer, som i en lukket bil i direkte sollys, eller pakke produktet inn i et håndkle eller kommatemkle eller dekke over produktet på annet vis mens det er i bruk. Dersom disse forholdsreglene ikke overholdes, kan det føre til brann eller funksjonsfeil på produktet.

Objektivets deler

- Sølbolender
- Påsettsingsmerke for sølbolender
- Låsmerke for sølbolender
- Sølbolenderens påsettsingsmerke
- Fokuseringsring
- Indikator for fokusavstand
- Merke for fokusavstand
- Påsettsingsmerke for objektivet
- Gummiopkapping på objektivfotningen
- CPU-kontakter
- Bryter for funksjonsfun

Kompatibilitet

Aukliringsmerket (✓) indikerer støttede funksjoner, streker (—) indikerer funksjoner som ikke støttes. Det kan være noen begrensninger; se kamerats bruksanvisning for detaljer.

Kamera	Eksponeringskontroll				
	P ¹	S	A	M	AF ²
Nikon digitale speilreflekskameraer i FX-format og DX-format		✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, F80-serien, F75-serien, F65-serien, Pnnea 600, Pnnea S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
F4-serien, F90X, F90-serien, F70-serien	✓	✓	✓	—	✓
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-401x, F-401s, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F4-serien, F801, F-601M	✓	✓	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon kameraer med manuell fokusering (eksklusive F-601M)	✓	✓	—	—	—

- Eksponeringskontroll M (manuelt) ikke tilgjengelig.
- Inkluderer funksjonene AUTO og motiv (Digitali motiprogram).
- Autofokus.

Fokusfunksjoner

Tabellen nedenfor viser de fokusfunksjoner som støttes (for informasjon om kamerats fokusfunksjoner, se kamerats bruksanvisning).	
Objektivkonstruksjon	Objektivets fokusfunksjon
Kamera	Kamerats fokusfunksjon
M/A	M

Nikon digitale speilreflekskameraer i FX-format og DX-format, F6, F5, F4-serien, F100, F90X, F90-serien, F70-serien, F60-serien, F75-serien, F70-serien, F65-serien, Pnnea 600, Pnnea S	AF	Autofokus med manuell overstyring	Manuelt fokusering med elektronisk avstandsindikator
F4-serien, F90X, F90-serien, F70-serien	MF	Manuelt fokusering (elektronisk avstandsindikator tilgjengelig med alle kameraer, unntatt F-601M)	
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

M/A (Autofokus med manuell overstyring)

For å fokuser ved bruk av autofokus med manuell overstyring (M/A):

- Still objektivet bryter for fokusfunksjon på M/A.

- Fokuser.

Hvis ønskelig, kan autofokus overstyres ved at du dreier på objektivets fokuseringsring mens utløseren er trykket halvveis ned (eller, dersom kameraet er utstyrt med en AF-ON-knapp, mens AF-ON-knappen holdes trykket ned). For å fokuser på nytt ved bruk av autofokus, trykker du utløseren halvveis ned eller trykker på AF-ON-knappen igjen.

Dydbeskarphet

Dydbeskarphetindikatorene på objektivet viser den omtrentlige dydbeskarpheten. Dersom kameraet har en funksjon for forhåndsvisning av dydbeskarphet (nedblanding), kan dydbeskarpheten forhåndsvises i søkeren. Se dydbeskarphets Tabellen for mer informasjon.

MerK: MerK at indikatoren for fokusavstand er kun ment som en veiledning og det kan hende at den ikke viser nøyaktig avstand til motivet eller ikke viser — når kameraet fokuserer på en fjern gjenstand, uavhengig av dydbeskarpheten og andre faktorer.

Blenderåpning

Blenderåpningen justeres ved bruk av kamerats kontrollor.

Svenska

Innan du använder produkten, läs noggrant igenom både dessa instruktioner och kamerans handbok.

Notera: När det är monterat på en digital spegelreflexkamera i DX-format, så som D7200 eller D5500, har detta objektivet en bildvinkel på 61° och en brännvidd som motsvarar 36 mm (35 mm-format).

För din säkerhet

- Ta inte isår eller modifiera.** Vid fel ska produkten endast repareras av en kvalificerad tekniker. Om produkten öppnas på grund av ett fall eller annan olycka, undvik att röra vid exponerade delar. Om dessa försiktighetsåtgärder inte följs kan det orsaka elstötar eller andra skador.
- Stäng omedelbart av kameran om något fel uppstår.** Om riket eller en onormal lukt kommer från utrustningen, koppla omedelbart ur nätadaptern och ta bort kamerabatteriet. Var försiktig så att du inte bränner dig. Fortsätt användning kan leda till brand eller skador. Efter att du tagit ur batteriet, ta ut utrustningen till en Nikon-autoriserad servicestad för inspektion.
- Håll tørt.** Utsätt inte produkten för vatten och hantera den inte med våta händer. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka brand eller elstötar.
- Använd inte i nærheten av lättantändliga gaser.** Att använda utrustningen vid påfyllningsstationer eller i nærheten av propan eller annan lättantändlig gas eller damm kan leda till explosion eller brand.
- Titta inte mot solen genom objektivet eller kamerans sökare.** Att titta mot solen eller en annan stark ljuskälla genom objektivet eller søkeren kan leda till permanenta synskador.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Håll utöan räckhåll för barn.** Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka personskada eller fel på produkten.
- Fokusera inte sollys genom objektivet.** Sollys som fokuseras genom objektivet, kan orsaka brand. När du fotografar motiver i motlys, håll solen långt utanför bilden; om objektivet inte ska användas under en längre tid, sätt tillbaka objektivetoken och förvara skyddat mot direkt sollys.
- Överhettas inte.** Lämna inte produktén på platser som är utsatta för extremt höga temperaturer, till exempel i ett stängt fordon, i direkt sollys, och linda inte produktén i en handduk eller klädd över den på annat sätt medan den används. Om dessa försiktighetsåtgärder inte följs kan det orsaka brand eller fel på produktén.

Objektivets delar

- Motljusskydd
- Justeringsmarkering för motljusskydd
- Låsmarkering för motljusskydd
- Monteringsmarkering för motljusskydd
- Fokusering
- Fokuseringsåndsindikering
- Motljusskyddets justeringsmarkering
- Objektivets monteringsmarkering
- Objektivets gummi monteringspackning
- CPU-kontakter
- Fokuseringsväljare

Kompatibilitet

Bockar (✓) indikerar funktioner som stöds, streker (—) funktioner som inte stöds. Vissa begränsningar kan finnas, se kamerans handbok för mer information.

Kamera	Exponerings (foto-)läge				
	P ¹	S	A	M	AF ²
Nikon digitala spegelreflexkameraer i FX-format och DX-format	✓	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, F80-serien, F75-serien, F65-serien, Pnnea 600, Pnnea S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
F4-serien, F90X, F90-serien, F70-serien	✓	✓	✓	—	✓
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-401x, F-401s, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F801s, F-801, F-601M	✓	✓	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon-kameraer med manuell fokusering (utom F-601M)	✓	✓	—	—	—

- Exponeringsläge M (manuellt) ej tillgängligt.
- Inkluderar AUTO och motivlägen (Digital Var-program).
- Autofokus.

Fokusering
Fokusfunksjon som stöds visas i följande tabell (för information om kamerafokuslägen, se kamerans handbok).

Kamera	Kamerafokusläge	Objektivfokusläge	
		M/A	M
Nikon digitala spegelreflexkameraer i FX-format och DX-format, F6, F5, F4-serien, F100, F90X, F90-serien, F70-serien, F70-serien, F65-serien, Pnnea 600, Pnnea S	AF	Autofokus med manuell styring	Manuelt fokusering med elektronisk avstandsindikator
F4-serien, F90X, F90-serien, F70-serien, F60-serien, F75-serien, F70-serien, F65-serien, Pnnea 600, Pnnea S	MF	Manuelt fokusering (elektronisk avstandsindikator tillgänglig med alla kameraer förutom F-601M)	
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-801s, F-801, F-601M, F-401x, F-401s, F-401	AF, MF		

Spesifikasjoner

Type	AF-S-objektiv av type G med innebygd CPU og F-fatning
Brennvidde	24 mm
Største blænderåpning	f/1.8
Objektivkonstruksjon	12 elementer i 9 grupper (inkludert 2 ED-linselementer, 2 asfatiske linselementer og linselementer med Nano-Crystal-belegg)
Bildevinkel	• Nikon film speilreflekskameraer og digitale speilreflekskameraer i FX-format; 84° • Nikon digitale speilreflekskameraer i DX-format; 61°
Avstandsinformasjon	Overføres til kameraet
Fokusering	Bakre fokuserings(RF)-system med autofokus som styres av en autofokussmotor og separat fokuseringsring for manuell fokusering

Indikator for fokusavstand	0,23 m til uendelig (∞)
Minste fokusavstand	0,23 m fra fokallplanet
Irisblenderblader	7 (rundvedt diafragmaåpning)
Irisblender	Helautomatisk
Blenderåpningsområde	f/1.8 – 16
Lysfaldning	Full blænderåpning
Filteråpning	72 mm (φ=72,7mm)
Ytre mål	Ca. 77,5 mm maksimum diameter × 83,0 mm (avstand fra kamerats objektivmonteringsflans)
Vekt	Ca. 355 g

Nikon forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene for håndtaren som beskrives i denne handboken når som helst og uten foregående meddelelse.

M/A (Autofokus med manuell styring)

For å fokusera med autofokus med manuell styring (M/A):

- Dra objektivets fokuslåsgevæljare til M/A.

Om så ønskas kan autofokus åsidosättas genom att rotera objektivets fokusering medan avtryckaren är tryckt halvvägs (eller, om kameraet är utrustad med en AF-ON-knapp, med AF-ON-knappen är tryckt). För att fokusera om med autofokus, tryck in avtryckaren halvvägs eller tryck på AF-ON-knappen igen.

Skärpedjup
Indikatorn för skärpedjup på objektivet visar det ungefärliga skärpedjupet. Om kamera erbjuder förhandsgranskning i skärpedjup (stop down) så kan skärpedjupet även förhandsgranskas i sökaren. Se skärpedjupstabellen för mer information.

Notera: Notera att fokusavstandsindikeringen endast är avsedd som en vägledning, kanske inte visar avståndet till motvet korrekt, och kanske, på grund av skärpedjupet och andra faktorer, inte visar — när kameraen har fokuserat på ett avståndigt objekt.

Bländare

Bländaren justeras med kamerakontrollerna.

Motljusskyddet

Motljusskyddet skyddar objektivet och blockerar ljus som annars kan orsaka linseförstärning eller ghost-effekt.

Montera motljusskyddet

Vid montering och borttagning av skyddet, håll i det längst ner vid —-symbolen och undvik att hålla i det för hårt. Om skyddet inte är korrekt monterat kan vignettering inträffa.

Skyddet kan vändas och monterats på objektivet när det inte används.

Suomi

Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti sekä nämä ohjeet että kameran käyttöopas.

Huomaa: Tämän objektivin kuvakulma on 61° ja polttoväli vastaa arvoa 36 mm (35 mm muoto). Kun objektivi on kiinnitetty DX-muotoiseen digitaaliseen yksisilmäiseen peiliheijastuskameraan, kuten D7200aan tai D5500aan.

Turvallisuudesta

VAROITUKSET

- Älä pura osia tai tee muutoksia.** Jos tuote toimii virheellisesti, sen saa korjata vain asiantuntija teknikko. Jos tuote hajaaa putoamisen tai muun onnettomuuden seurauksena, älä koske sen sisältä paljastuneisiin osiin. Näiden varotoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai muun loukkautumisen.
- Sammuta moottori heti toimintahäiriön ilmetessä.** Jos huomaat, että läistettä tulee savua tai epätavallista hajua, irrota verkkoilte heti ja poista kameraan akku varoen polttamasta itseäsi. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon tai loukkautumisen. Kun olet poistanut akun, vie laite tarkastettavaksi valtuutettuun Nikon-huoltoon.
- Pidä käsiäsi.** Älä alitua juosten vedellä tai käsittele sitä märin käsin. Tämän varotoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä käytä helposti syttyvien kaasujen läheisyydessä.** Laitteen käyttäminen huutoasemilla tai paikoissa, joissa on propania tai muita helposti syttyviä kaasuja tai pölyä, voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- Älä katso aurinkoon objektivn tai kameran etimen läpi.** Aurinkoon tai muun kirkkaan valonlähteen katsominen objektivn tai etimen läpi voi aiheuttaa pysyvän näkövaurion.

Moitutus
F5 tukee matrisilmotusta vain tähyksien A, B, E, EC-B/EC-E, J ja L kanssa.

Objektivin hoito
• Älä noista tai pidä objektivia tai kameraa vain vastavaloajan varassa.

• Pidä CPU-liitännät puhtaina.

• Jos objektivin kumitiiviste vaurioituu, kopeta käyttö välittömästi ja vie objektivi korjattavaksi valtuutettuun Nikon-huoltoon.

• Poista pöly ja nukka objektivin pinnoilta puhaltamalla. Poista tahrat ja sormenjäljet kostuttamalla pehmeä, puhdas puuvillainen tai linsinpuhdistusliina pienen määrän etanolilla tai linsinpuhdistusainetta ja pyyhkimällä keskustusta ulospäin kiertäen liikkeen varo jättämättä tahroja tai koskematta lasia sormilla.

• Älä koskaan käytä objektivin puhdistamiseen orgaanisia liuotimia, kuten mailiohennetta tai benseeniä.

• Objektivin etuelelementti voi suojata käyttämällä vastavaloajan sillo neutraalisuorittimaa.

• Pöly objektivin kuivissa. Sisäosien ruostuminen voi aiheuttaa pysyviä vaurioita.

• Objektivin jättäminen erittäin kuumiin paikkoihin voi vahingoittaa vahvistusta muovista valmistettuja osia tai saada ne väntymään.

Objektivin osat

- Vastavaloaja
- Vastavaloajan kohdistusmerkki
- Vastavaloajan kiinnitysmerkki
- Vastavaloajan lukitusmerkki
- Tarkennusrengas
- Tarkennusnäytäyden ilmaisin
- Tarkennusnäytäyden näyttö
- Objektivin kiinnitysmerkki
- Objektivin kumitiiviste
- CPU-liitännät
- Tarkennustilan kytkin

Yhteensopivuus

Tuettu ominaisuudet on merkitty tarkistusmerkillä (✓) ja ominaisuudet, joita ei tueta, viivolla (—). Käyttöön saatava liittyä jotain rajoituksia; katso lisätietoja kameran käyttöoppaasta.

Typ	Kamera	Valotusta (kuvauksista)				
		P ¹	S	A	M	AF ²
Brännvidd	24 mm					
Största bländare	f/1.8					
Objektivets konstruktion	12 element i 9 grupper (inklusive 2 ED-linselement, 2 asfatiske linselement, og linselement med Nano-Crystal-beleggning)	✓	✓	✓	✓	✓
Bildvinkel	• Nikon filmsystemkameraer og digitale systemkameraer i FX-format; 84° • Nikon digitale systemkameraer i DX-format; 61°	✓	✓	✓	✓	✓
Avståndsinformation	Skickas till kameran	✓	✓	✓	✓	✓
Fokusering	Bakre fokuseringsystem (RF) med autofokus kontrollerad av Silent Wave-motor og separat fokusering for manuell fokusering	✓	✓	✓	✓	✓

Fokusavstandsindikering	0,23 m til uendeligthet (∞)
Minste fokusavstand	0,23 m från skärpeplanet
Diaphragmblad	7 (rundadt diafragmaåpning)
Diaphragma	Helautomatisk
Bländarområde	f/1.8 – 16
Mätning	Full bländare
Filterstorlek	72 mm (φ = 0,75 mm)
Dimensioner	Ca 77,5 mm maximal diameter × 83,0 mm (avstånd från kamerats objektivmonteringsflans)
Vikt	Ungefär 355 g

Nikon förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna för hårdvaran som beskrivs i denna handbok när som helst och utan föregående meddelande.

M/A (Automaattitarkennus, jossa on käsiaätämähallitus)

Joskameran on syväterävyyden eiskatselu (aukon pienentyä), syväterävyyttä voi eiskatella myös etisessä. Katso lisätietoja syväterävyyttäälkusta.

Huomautus: Huomaa, että tarkennusnäytäyden ilmaisin on vain suuntaa antava eikä se välttämättä näytä kohteen edellyttäjät, joten se ei syväterävyydestä tai muusta tekijästä johtuen välttämättä näydy ∞, kun kamera on tarkentanut kuvan oikein valitseen.

M/A (Automaattitarkennus, jossa on käsiaätämähallitus)

Joskameran käyttäen automaattitarkennusta, jossa on käsiaätämähallitus (M/A):

- Työnä objektivin tarkennustilan kytkin asenton M/A.

- Tarkenna.

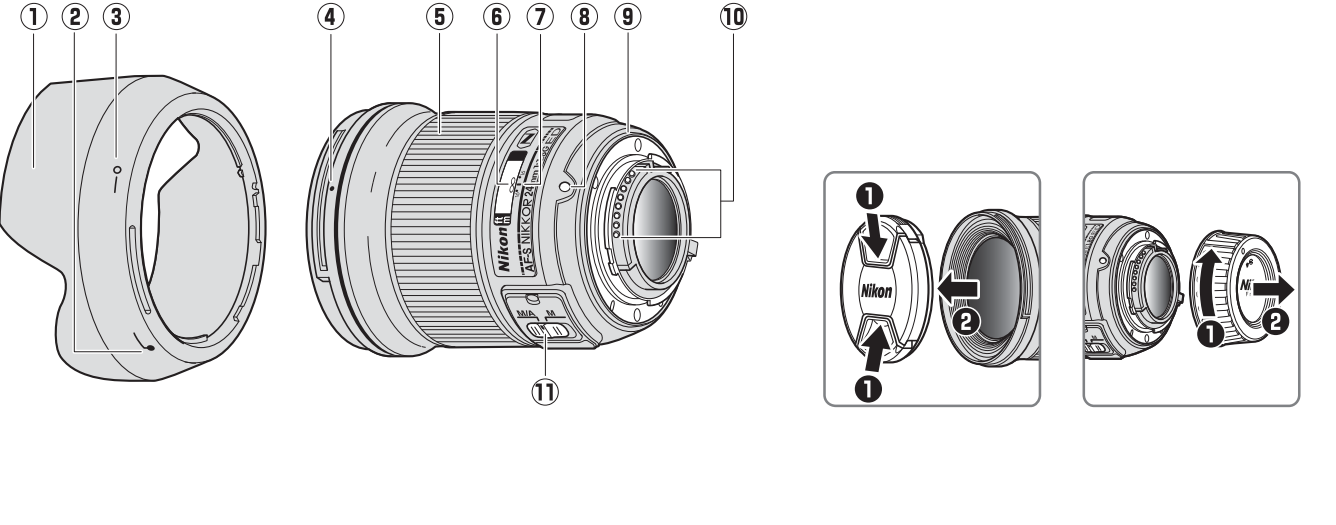
Automaattitarkennusta voi halutessaan korjata kiertämällä objektivin tarkennusrengasta kun lukausin on painettu puoleenvälillä (tai jos kamerassa on AF-ON-painike, AF-ON-painikeen ollessa painettuna). Tarkenna uudelleen automaattitarkennuksella painamalla lukausin puoleenvälillä tai painamalla uudelleen AF-ON-painiketta.

Syväterävyys

Objektivin syväterävyyden ilmaismet osoittavat arvioitun syväterävyyden. Joskameran on syväterävyyden eiskatselu (aukon pienentyä), syväterävyyttä voi eiskatella myös etisessä. Katso lisätietoja syväterävyyttäälkusta.

Huomautus: Huomaa, että tarkennusnäytäyden ilmaisin on vain suuntaa antava eikä se välttämättä näytä kohteen edellyttäjät, joten se ei syväterävyydestä tai muusta tekijästä johtuen välttämättä näydy ∞, kun kamera on tarkentanut kuvan oikein valitseen.

Typ	Kameran tarkennustila	Objektivin tarkennustila	
		M/A	M
Nikonin FX-muodon ja DX-muodon digitaaliset yksisilmäiset peiliheijastuskamerat	AF	Automaattitarkennus, jossa on käsiaätämähallitus	Käsitarkennus (elektroninen etäisyysmittari käytettävissä kaikissa kameroissa paitsi mallissa F-601M)
F6, F5, F100, F80-sarja, F75-sarja, F65-sarja, Pnnea 600, Pnnea S ¹	AF	✓	✓
F4-sarja, F90X, F90-sarja, F70-sarja	MF	✓	—
F60-sarja, F55-sarja, F50-sarja, F-401x, F-401s, F-401	AF,		



Dansk

Før anvendelse af dette produkt bedes du læse både denne vejledning og vejledningen til kameraet.

Bemærk: Når dette objektiv er monteret på et digitalt spejlflekskamera i DX-format som D7200 eller D5500, har det en billedvinkel på 61° og en brændvidde svarende til 36 mm (35 mm-format).

For din sikkerheds skyld

ADVARSLER

- Du må ikke skille produktet ad eller ændre det.** I tilfælde af funktionsfejl på produktet kan reparation af en uddannet tekniker. Hvis produktet går i stykker, hvis det bliver tabt, eller der sker et andet ulykke, skal du undgå at bevære synlige dele. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre elektrisk stød eller andre skader.
- Suk omgørende kameraet i tilfælde af funktionsfejl.** Hvis du oplever røg eller usædvanlig lugt fra udstøjet, skal du omgælde frakoble lysnetadapteren og fjerne kameraets batteri - pas på ikke at blive forbrændt. Fortsat anvendelse kan medføre brand eller tilskedsketsm. Når du har fjernet batteriet, skal du indlevere udstyret hos et Nikon-autoriseret servicecenter til eftersyn.
- Holdes tørt.** Udsæt ikke produktet for vand, og håndtér det ikke med våde hænder. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Må ikke anvendes i nærheden af brandfarlig gas.** Benjening af det elektroniske udstyr på tankstationer eller i nærheden af propangas eller anden brandfarlig gas kan medføre eksplosion eller brand.
- Kig ikke på solen gennem objektivets eller kameraets søger.** Kig gennem på solen eller andre stærke lyskilder gennem objektivet eller søgerek kan medføre permanent skade på dit syn.

▲ FORHOLDSDAGLER

- Opbevars uligegillet for børn.** Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskudskens eller funktionsfejl i produktet.
- Fokusér ikke sollys gennem objektivet.** Sollys fokuseret gennem objektivet kan medføre brand. Ved optagelse af motiver taget i modlys skal du holde sollyset langt væk fra billedet, hvis objektivet ikke skal anvendes i længere tid, skal du sætte objektivdækslerne på igen og opbevare det væk fra direkte sollys.
- Produktet må ikke overophedes.** Efterlad ikke produktet på steder, der udsættes for meget høje temperaturer, som eksempelvis i et lukket køretøj i direkte sollys. Undlad isegelse af pakke produktet ind i et håndklæde eller lommekortklæde eller på anden vis tildekke det, mens det er i brug. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre brand eller funktionsfejl i produktet.

■ Objektivets dele

- ① Modlysblænde
- ② Justeringsmærket for modlysblænde
- ③ Låsemærket for modlysblænde
- ④ Monteringsmærket for modlysblænde
- ⑤ Fokusering
- ⑥ Fokusaftandsvisning
- ⑦ Fokuseringsmærke
- ⑧ Objektivmonteringsmærke
- ⑨ Gummiappung på objektivet/bajonet
- ⑩ CPU-kontakter
- ⑪ Knap til fokusindstilling

■ Kompatibilitet

Flueben (✓) indikerer understøttede funktioner, bindestreger (—) angiver funktioner, der ikke understøttes. Visse begrænsninger kan være gældende, se kameraets vejledning for detaljer.

Kamera	Eksponeringsindstilling (optagelse)				
	P ²	S	A	M	AF ³
Digitale Nikon-spejlflekskameraer i FX-format og DX-format	✓	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, F80-serien, F75-serien, F65-serien, Pronea 600i, Pronea S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
F4-serien, F90X, F90-serien, F70-serien	✓	✓	—	—	✓
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-401X, F-401S, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F-801S, F-801, F-601M	✓	✓	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, Nikon-kameraer med manuelt fokus (eksklusive F-601M)	—	—	—	—	—

- Eksponeringsindstilling M (manuel) ikke tilgængelig.
- Omstiller indstillingen AUTO samt motiprogram (digitalt motiprogram).
- Fokuser af autofokus.

■ Fokus

De understøttede fokusindstillinger vises i følgende tabel (for information om kameraets fokusindstillinger, se vejledningen til kameraet).

Kamera	Kameraets fokusindstilling	Objektivets fokusindstilling	
		M/A	M
De digitale Nikon-spejlflekskameraer i FX-format og DX-format, F6, F5, F4-serien, F100, F90X, F90-serien, F80-serien, F75-serien, F70-serien, F65-serien, Pronea 600i, Pronea S	AF	Autofokus med manuel prioritet	Manuelt fokus med elektronisk afstandsmåler
F60-serien, F55-serien, F50-serien, F-801S, F-801, F-601M, F-401X, F-401S, F-401	MF	Manuelt fokus (elektronisk afstandsmåler tilgængelig på alle kameraer undtagen F-601M)	Manuelt fokus

M/A (Autofokus med manuel prioritet)

For at fokusere ved hjælp af autofokus med manuel prioritet (M/A):

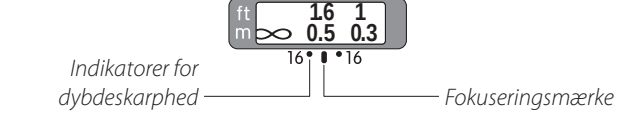
- Skub objektivets knap til fokusindstilling over på M/A.
- Fokuser.

Hvis du ønsker det, kan du tilslidesætte autofokus ved at dreje objektivets fokusering, mens udløserknappen trykkes halvt ned (eller, hvis kameraet er udstyret med knappen AF-ON, mens det trykkes på knappen AF-ON). For atter at fokusere ved hjælp af autofokus, skal du trykke udløserknappen halvt ned eller trykke på knappen AF-ON igen.

■ Dybdeskarphed

Indikatorerne for dybdeskarphed på objektivet viser den omtrentlige dybdeskarphed. Hvis kameraet tillader eksempelvisning af dybdeskarphed (stop ned), kan den også få vist et eksempel på dybdeskarpheden i søgeren. Se tabellen for dybdeskarphed for yderligere information.

Bemærk: Bemærk, at fokusafstandsvisningen kun er vejledende og muligvis ikke nøjagtigt viser afstanden til motivet, og den viser måske, som følge af dybdeskarphed eller andre faktorer, ikke ∞, når kameraet fokuserer på et motiv, der er langt væk.



■ Blænde

Blænden justeres ved hjælp af kameraets knapper.

Ceská verze

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

Pozn. Při nasazení objektivu na digitální jednoboké zrcadlový formát DX, jako je například model D7200 nebo D5500, poskytuje objektív obrazový úhel 61° a jeho ohnisková vzdálenost se zdánlivě prodlouží na ekvivalent objektivu 36 mm (na kinofilmu).

Pro Vaši bezpečnost

▲ VAROVÁNÍ

- Výrobek nenazbízáte ani neupravujte.** V případě poruchy světe opravu výrobku vyhradte kvalifikovanému technikovi. Dojde-li k otevření těla přístroje v důsledku pádu nebo jiné nehody, nedotýkejte se odkrytých částí. Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- Výrobek používá kromě nepoužitelných fotoaparátů.** Znamenáte-li, že zařízení vychází kouti nebo nedokládá zápace, ihned odpojte síťový zdroj a vyjměte z fotoaparátu baterii (dále pozor, abyste se přitom nepopálili). Další používání výrobku by mohlo vést k požáru nebo zranění. Po výmuti baterie odstraňte zařízení na kontrolo do autorizovaného servisního střediska Nikon.
- Výrobek udržujte v suchu.** Nevystavujte výrobek přímému sluneční vodu a nemápujete-li s ním mokrými rukama. Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek nepoužívejte za přítomnosti hořlavých plynů.** Používání zařízení u benzínových pump nebo v přítomnosti propanu či jiného hořlavého plynu nebo prachu může způsobit výbuch nebo požár.
- Nedívejte se objektivem nebo hledáčkem fotoaparátu do slunce.** Pozorování slunce či jiného silného zdroje světla objektivem nebo hledáčkem může způsobit trvalé poškození očí.
- Nepoužívejte fotoaparát v blízkosti dětí.** Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít ke zranění nebo k poruše výrobku.
- Nezasvětíte světlo světlo objektivem.** Sluneční světlo zasvětlené objektivem může způsobit požár. Při fotografování objektů v prostředí udávejte slunce mimo zázob, pokud nebudete objektiv v dohledu používat, zastavte krytky objektivu a uložte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla.
- Nenechte výrobek přehřát.** Výrobek neponechávejte na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu na přímém slunečním svěle. Výrobek během používání rovněž nebalte do rukávů či kapsenku, ani jej jinak nezakrývejte. Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít k požáru nebo poruše výrobku.

▲ UPOZORNĚNÍ

- Používejte objektiv mimo dosah dětí.** Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít ke zranění nebo k poruše výrobku.
- Nezasvětíte světlo světlo objektivem.** Sluneční světlo zasvětlené objektivem může způsobit požár. Při fotografování objektů v prostředí udávejte slunce mimo zázob, pokud nebudete objektiv v dohledu používat, zastavte krytky objektivu a uložte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla.
- Nenechte výrobek přehřát.** Výrobek neponechávejte na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, jako například v uzavřeném automobilu na přímém slunečním svěle. Výrobek během používání rovněž nebalte do rukávů či kapsenku, ani jej jinak nezakrývejte. Nebude-li dbát těchto opatření, může dojít k požáru nebo poruše výrobku.

■ Části objektivu

- ① Sluneční clona
- ② Značka pro nasazení sluneční clony
- ③ Značka aretované polohy sluneční clony
- ④ Montážní značka sluneční clony
- ⑤ Značková kroužek
- ⑥ Indikace zaostřené vzdálenosti
- ⑦ Značka pro odcitání zaostřené vzdálenosti
- ⑧ Montážní značka objektivu
- ⑨ Gumové těsnění bajonetu
- ⑩ Kontakty CPU
- ⑪ Volič zaostřovacího režimu

■ Kompatibilita

Zařízení (✓) označují podporované funkce, pomíčky (—) označují funkce, které nejsou podporovány. Mohou však platit určitá omezení; podrobnosti viz návod k obsluze fotoaparátu.

Fotoaparát	Expozici režim				
	P ²	S	A	M	AF ³
Digitální jednoboké zrcadlový Nikon formátů FX a DX	✓	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, řada F80, řada F75, řada F65, Pronea 600i, Pronea S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
Řada F4, F90X, řada F90, řada F70	✓	✓	—	—	✓
Řada F60, řada F55, řada F50, F-401X, F-401S, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F-801S, F-801, F-601M	✓	✓	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon s manuálním zaostřováním (výjma modelu F-601M)	—	—	—	—	—

- Expozici režim M (manuální) není dostupný.
- Zahřívací režim AUTO a motivové programy.
- Automatické zaostřování.

■ Zaostřování

Podporované zaostřovací režimy jsou uvedeny v následující tabulce (informace o zaostřovacích režimech fotoaparátu viz návod k použití fotoaparátu).

Fotoaparát	Zaostřovací režim fotoaparátu	Zaostřovací režim objektivu	
		M/A	M
Digitální jednoboké zrcadlový Nikon formátů FX a DX, F6, F5, řada F4, F100, F90X, řada F90, řada F80, řada F75, řada F70, řada F65, Pronea 600i, Pronea S	AF	Automatické zaostřování s prioritou manuálního zaostření	Manuální zaostřování s elektronickým dálkoměrem
F60-serie, F55-serie, F50-serie, F-801S, F-801, F-601M, F-401X, F-401S, F-401	MF	Manuální zaostřování (elektronický dálkoměr je dostupný u všech fotoaparátů kromě F-601M)	Manuální zaostřování

1. Expozici režim M (manuální) není dostupný.

- Zahřívací režim AUTO a motivové programy.
- Automatické zaostřování.

M/A (Automatické zaostřování s prioritou manuálního zaostření)

Pro zaostření pomocí automatického zaostřování s prioritou manuálního zaostření (M/A):

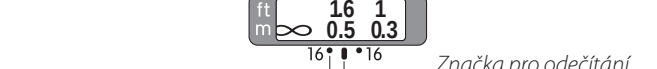
- Poussíte volič zaostřovacích režimů do polohy M/A.
- Zaostřte.

V případě potřeby lze automaticky zaostřovanou vzdálenost upravit otočením zaostřovacího kroužku objektivu ve chvíli, kdy je tlačítko spuště naokrádknuto do poloviny (nebo pokud je fotoaparát vybaven tlačítkem AF-ON a tlačítko AF-ON je stisknuto). Pro přestavení pomocí automatického zaostřování namáčkněte tlačítko spuště do poloviny nebo znovu stiskněte tlačítko AF-ON.

■ Hloubka ostrosti

Indikace hloubky ostrosti na objektivu ukazuje přibližnou hloubku ostrosti. Pokud fotoaparát nabízí funkci kontroly hloubky ostrosti (zavření clony na pracovní hodnotu), lze kontrolovat rozložení hloubky ostrosti rovněž v hledáčku. Další informace viz tabulka hloubky ostrosti.

Poznámka: Mějte na paměti, že indikace zaostřené vzdálenosti slouží pouze jako vodítko a nemusí zobrazovat přesnou vzdálenost objektu. V důsledku hloubky ostrosti nebo jiných faktorů tato indikace rovněž nemusí při zaostření na vzdálený objekt zobrazovat hodnotu ∞.



Indikace hloubky ostrosti

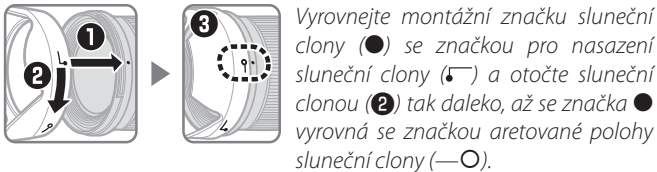
■ Clona

Clonu lze nastavovat pomocí ovládacích prvků fotoaparátu.

■ Sluneční clona

Sluneční clona chrání objektiv a blokuje postranní osvětlení, které by jinak vedlo ke vzniku reflexů a závoje.

Nasazení sluneční clony



Clonu při nasazování nebo snímání držte pobíli symbolu (—) u jejího okraje a při manipulaci s ní nepoužívejte nadměrnou sílu. Nesprávné připevnění clony může způsobit vlnění.

V případě, že není sluneční clona používána, lze ji otčít a nasadit na objektiv v obrácené poloze.

Slovenčina

Pred použitím tohoto výrobku si, prosím, pozorně přečtite tento návod aj príručku fotoaparátu.

Poznámka: Po pripojení k digitálnej jednoboké zrkadlovej formátu DX, ako je model D7200 alebo D5500, má tento objektív obrazový uhol 61° a ohniskovú vzdialenosť ekvivalentnú hodnote 36 mm (35 mm formát).

Pre vašu bezpečnosť

▲ VÝSTRAHY

- Nenazbierajte ani neupravujte.** V prípade poruchy môže tento výrobok opravovať len kvalifikovaný technik. Ak sa výrobok rozbije v dôsledku pádu alebo inej nehody, nedotýkajte sa nechránených častí. Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k poraneniu elektrickým prúdom alebo tým zraneniam.
- Výrobek používajte kromě nepoužitelných fotoaparátů.** Znamenáte-li, že zařízení vychází zápach nebo nedokládá světlo, ihned odpojte síťový zdroj a vyjměte z fotoaparátu baterii (dále pozor, aby se přitom nepopálili). Další používání výrobku by mohlo vést k požáru nebo zranění. Po výmuti baterie nechte zařízení skontrolovat v autorizovanem servise Nikon.
- Udržujte v suchu.** Výrobek nevystavujte vodě, ani s ním nemápujte mokřými rukami. Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k požáru alebo poraneniu elektrickým prúdom.
- Nepoužívejte v prítomnosti horľavého plynu.** Používanie zariadenia na čerpadích staniaciach alebo v prítomnosti propanu či iného horľavého plynu alebo v prachu môže spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Nepozierajte do slnka cez objektiv alebo hľadák fotoaparátu.** Pozeranie do slnka alebo iného zdroja svetla cez objektiv alebo hľadák môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku.

▲ UPOZORNENIA

- Udržujte manu dosahu detí.** Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu alebo poruche výrobku.
- Slnéne svetlo nezasaťujte cez objektiv.** Slnéne svetlo zasvetené cez objektiv môže spôsobiť požiar. Pri snímaní objektov v prostredí udávajúce slnko úplne mimo záberu. Ak nebudete objektív dlhšiu dobu používať, nasadte späť krytý objektív a ukladajte ho mimo priameho slnečného svetla.
- Objekt na to, aby nedošlo k prehriatiu.** Výrobok nenechávajte na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt, ako napríklad v uzavretom vozidle na priamom slnečnom svetle a počas používania nezabúvajte vyprázdnit do úteraja alebo vreckovky a na ich žiadnym iným spôsobom nepokrývajte. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vzniku požiaru alebo poruche výrobku.

■ Časť objektivu

- ① Sluneční clona
- ② Značka pro nasazení sluneční clony
- ③ Značka aretované polohy sluneční clony
- ④ Montážní značka sluneční clony
- ⑤ Značková kroužek
- ⑥ Indikace zaostřené vzdálenosti
- ⑦ Značka pro odcitání zaostřené vzdálenosti
- ⑧ Montážní značka objektivu
- ⑨ Gumové těsnění bajonetu
- ⑩ Kontakty CPU
- ⑪ Volič zaostřovacího režimu

■ Dodávané příslušenství

- Zaklapávací přední krytka objektivu CL-72 o průměru 72 mm
- Zadní krytka objektivu LF-4
- Bajonetová sluneční clona HB-76
- Pouzdro na objektiv CL-1015

■ Kompatibilitní příslušenství

- Souborová filtry o průměru 72 mm

■ Specifikácie

Fotoaparát	Režim expozície (snímánie)				
	P ²	S	A	M	AF ³
Digitálne jednoboké zrkadlový Nikon formátu FX a DX	✓	✓	✓	✓	✓
F6, F5, F100, séria F80, séria F75, séria F65, Pronea 600i, Pronea S ¹	✓	✓	✓	✓	✓
Séria F4, F90X, séria F90, séria F70	✓	✓	—	—	✓
Séria F60, séria F55, séria F50, F-401X, F-401S, F-401	✓	✓	✓	✓	—
F-801S, F-801, F-601M	✓	✓	—	—	—
F3AF, F-601, F-501, fotoaparáty Nikon MF (okrem modelu F-601M)	—	—	—	—	—

- Režim expozície M (manuálne) nie je k dispozícii.
- Zahriť režim AUTO a scény (Digitálny motívový program).
- Automatické zaostrovanie.

■ Zaostrovanie

Podporované režimy zaostriatia sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke (pre ďalšie informácie o režimoch zaostriavania si pozrite príručku fotoaparátu).

Fotoaparát	Režim zaostriavania fotoaparátu	Režim zaostriavania objektivu	
		M/A	M
Digitálne jednoboké zrkadlový Nikon formátu FX a DX, F6, F5, séria F4, F100, F90X, séria F90, séria F80, séria F75, séria F70, séria F65, Pronea 600i, Pronea S	Automatické zaostrovanie	Automatické zaostrovanie s možnosťou manuálneho doostrenia	Manuálne zaostrenie s elektronickým dálkomerm
F60-serie, F55-serie, F50-serie, F-801S, F-801, F-601M, F-401X, F-401S, F-401	MF	Manuálne zaostrenie (elektronický dálkomer použiteľný so všetkými fotoaparátmi s výnimkou F-601M)	Manuálne zaostrenie

1. Režim expozície M (manuálne) nie je k dispozícii.

2. Zahriť režim AUTO a scény (Digitálny motívový program).

3. Automatické zaostrovanie.

Podporované režimy zaostriatia sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke (pre ďalšie informácie o režimoch zaostriavania si pozrite príručku fotoaparátu).

Fotoaparát	Režim zaostriavania fotoaparátu	Režim zaostriavania objektivu	
		M/A	M
Digitálne jednoboké zrkadlový Nikon formátu FX a DX, F6, F5, séria F4, F100, F90X, séria F90, séria F80, séria F75, séria F70, séria F65, Pronea 600i, Pronea S	Automatické zaostrovanie	Automatické zaostrovanie s možnosťou manuálneho doostrenia	Manuálne zaostrenie s elektronickým dálkomerm
Séria F60, séria F55, séria F50, F-801S, F-801, F-601M, F-401X, F-401S, F-401	MF	Manuálne zaostrenie (elektronický dálkomer použiteľný so všetkými fotoaparátmi s výnimkou F-601M)	Manuálne zaostrenie

1. Režim expozície M (manuálne) nie je k dispozícii.

2. Zahriť režim AUTO a scény (Digitálny motívový program).

3. Automatické zaostrovanie.

Podporované režimy zaostriatia sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke (pre ďalšie informácie o režimoch zaostriavania si pozrite príručku fotoaparátu).

1. Poussíte volič režimov zaostriavania objektivu do pozície M/A.

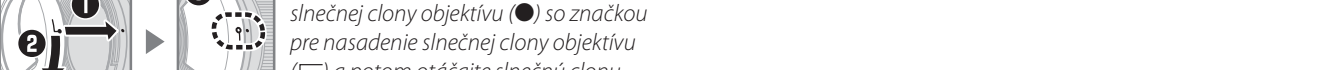
2. Zaostřte.

Ak si želáte, automatické zaostrenie môže byť skorigované točením zaostřovacieho křížku objektivu, kým je tlačítko spuště stlačené do polovice (alebo, ak je fotoaparát vybavený tlačítkom AF-ON, kým je stlačené tlačítko AF-ON). Na opätovné zaostrenie pomocou automatického zaostřovania stlačte tlačítko spuště do polovice alebo znovu stlačte tlačítko AF-ON.

■ Hĺbkba ostrosti

Indikátory hĺbkby ostrosti na objektivu ukazujú približnú hĺbkbu ostrosti. Ak fotoaparát ponúka funkciu kontroly hĺbkby ostrosti (zavretie clony na pracovnú hodnotu), môžete kontrolovať rozloženie hĺbkby ostrosti rovněž v hľadáčku. Ďalšie informácie nájdete v tabuľke s hĺbkou ostrosti.

Poznámka: Vezmite do úvahy, že indikátor zaostřenej vzdálenosti slúži len na orientáciu a nemusí presne zobrazovať vzdálenosť k snímanému objektu, pričom nemusí, kvôli hĺbkbe ostrosti alebo iným faktorom, zobraziť ∞, keď je fotoaparát zaostřen na vzdialený objekt.



Indikátory hĺbkby ostrosti

■ Clona